

TECHNICAL REPORT INTELLECTUAL OUTPUT 3

Corpus based materials

ERASMUS+ PROJECT PALM Promoting Authentic Language Acquisition in Multilingual Contexts

Claudia Mewald & Sabine Wallner



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

1. Introduction	2
2. Conceptual framework	3
3. Virtual Learning Space Design for Corpus Based Materials	9
3.1 Platform features	10
3.1.1 Lexis	10
3.1.1.1 Why does it work?	12
3.1.1.2 How does it work?	12
3.1.1.3 Why does it work?	22
3.1.2 Gamification	23
3.1.3 Transcripts corrected	23
3. Implementation	25
Bibliography	25

1. Introduction

The corpus is an important product of the project PALM because it is the first corpus designed from genuine communicative output produced by children and teenagers in authentic and multilingual educational and private settings. Teacher trainees collaborated with pupils in teaching practice and in short-term exchanges which created stress-reduced situations free from power-distance impositions. The organisation of these events required both managerial as well as administrative input. The meeting M2 concentrated on corpus design and the selection of a corpus software.

Corpus criteria were established and corpus processing guidelines were developed. A framework for corpus data analysis was presented during a virtual meeting. Data from the corpus were used by teacher trainees, teachers and trainers in the development of lexical notebooks and gamified activities for the platform. IT support was organised by the partners' IT units; national managerial teams supervised local corpus development.

Seven languages feature transcripts of authentic texts. Analysis focussed on the identification of transversal features to foster translanguaging and intercomprehension. Administrative work done in this outcome was substantial because each text had to be transcribed and the data had to be fed into

the corpus. This process generated the quantitative data for the corpus and the source for transcripts corrected that went to the platform.

Table 1: Intellectual Output 3 as described in the project application

12/15 - 07/18	O3
	Corpus Conceptual framework Design IT set-up Implementation Corpus based material production (lexical notebooks, gamification, CEFR level analysis)

2. Conceptual framework

The conceptual framework for corpus analysis is depicted in Table 1. Based on this framework, various project team members carried out work on the corpus derived from the transcripts done. The following publications are the outcomes of this work:

Mewald, C., & Wallner, S. (2018). Digitalised materials for young foreign language learners on the interactive website PALM. In Bouckaert, M., Konings, M., & van Winkelhof, M. (eds.), *Meaning-focused materials for language learning* (pp. 189-204). Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars.

Wallner, S. & Mewald, C. (2016) Personalized Lexical Recording, Recycling, Retention and Recall for Lower Secondary Learners. *TEYL WorldWide*, Issue 1, pp. 60-63

Zanin, Renata (in press): Schülertexte für DaF-Lernende der Grundschule. In: T. Studer, M. Barras, K. Karges, E. Wiedenkiller (Hrsg.) *Tagungsband IDT, Sektionen*. Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Table 1: Framework for corpus analysis

Descriptive Indices

1	No. of words in text (tokens)
2	No. of different words in text (types)
3	Word families in text (mean)
4	Syllables per word (mean)
5	Characters per word (mean)
6	Words per sentence (mean) min./ max.
7	No. of sentences
8	No. of paragraphs
9	Sentences per paragraph (mean) min./ max

BNC Word Frequency

	K1 Words (1-1000)
	K2 Words (1001-2000)
	K3 Words (2001-3000)

	K4 Words (3001-4000)
	K5 Words (4001-5000)
	K6 Words (5001-6000)
	K7 Words (6001-7000)
	K8 Words (7001-8000)
	K9 Words (8001-9000)
	K10 Words (9001-10000)
	Academic Word List

Lexical Richness

x	vocd-D
x	MTLD
	MAAS
x	Tokens/Family (how is family defined?)
x	Types/Family
x	Lexical Density
x	Content Words Frequency (CELEX) single words/polywords/collocations?
x	All Words Frequency (CELEX) ?type/token ratio? table 1
x	Minimum Sentence Word Frequency CELEX

Syntactic complexity

	Higher level constituents
x	Modifiers per Noun Phrase
x	Words before main verb
x	Noun Phrases
x	Verb Phrases
x	Adverbial Phrases
x	Negative Phrases
x	Passive Voice Forms
	Syntactic structure similarity (adjacent sentences)
	Syntactic structure similarity (all sentences)
	Propositional Density

Syntactic complexity

	Higher level constituents
	Modifiers per Noun Phrase
	Words before main verb
	Noun Phrases
	Verb Phrases
	Adverbial Phrases
	Negative Phrases
	Passive Voice Forms
	Syntactic structure similarity (adjacent sentences)
	Syntactic structure similarity (all sentences)
	Propositional Density

s.a.

Cohesion

	Referential Cohesion
x	Causal cohesion
?	Causal content
	Intentional cohesion
	Intentional content
x	Temporal cohesion
x	Spatial cohesion
x	Logical operators
x	Conditional operators

s.a.

Connectives

	All connectives
	Positive connectives
	Negative connectives
	Additive connectives
	Temporal connectives
	Causal connectives
	Logic connectives
	Contrastive connectives

s.a.

Word Information

	Gerunds
	Infinitives
	Nouns
	Verbs
	Adjectives
	Adverbs
	Personal pronouns
	1st person singular pronouns
	1st person plural pronouns
	2nd person pronouns
	3rd person singular pronouns
	3rd person plural pronouns

s.a.

Word Information

	Idioms
	Phrasal Verbs
	Question Marks
	Past Tenses
	Present Tenses

	Future Tenses
	Auxiliary Verbs
	Prepositions
	Numbers
	Articles

In addition to the above framework, texts in English were analysed making use of Text Inspector. In case of insecurity about the CEFR level of a text and the allocation of a frame on the platform, Text inspector was used for English texts to check and create security.

Source: <https://textinspector.com/>

For teachers, who were doing text transcripts and tutors and teacher trainees who were checking them this tool was a way to further their own professionalism in allocating CEFR levels to learner texts. Moreover, pupils who are ready for text analysis can use the tool themselves to analyse their texts. To make them autonomous, they are also encouraged to make use of Write Improve by Cambridge to develop their writing skills. The feedback for Text 1332 can be found in Picture 3.

Source: <https://writeandimprove.com>

Using tools like this, the development of the platform PALM increased the digital literacy of teachers and trainee teachers involved in the development of Intellectual Output 3.

Picture 1: Example for Text Inspector Analysis, Text 1332, part 1

HOW DID YOU SCORE?

100%

Subscribers can get a complete *Lexical Profile Score* on the Scorecard page. [Click here](#) or use the side menu. Your text must be longer than 100 words.

This tool analyses the basic Statistics of your text.

Summary

UPDATE SCORES

Sentence count	15 (Amend)
Token count (excluding numbers)	146 (Amend)
Type count (unique tokens, excluding numbers)	85 (Amend)
Average sentence length	9.73 words
Type/token ratio	0.58
Number count	4 / 8 total digits
Syllable count	182 (Amend)
Words with more than 2 syllables	8
Words with more than 2 syllables - Percentage	5.48
Average syllables per sentence	12.13
Average syllables per word	1.25
Syllables per 100 words	124.66

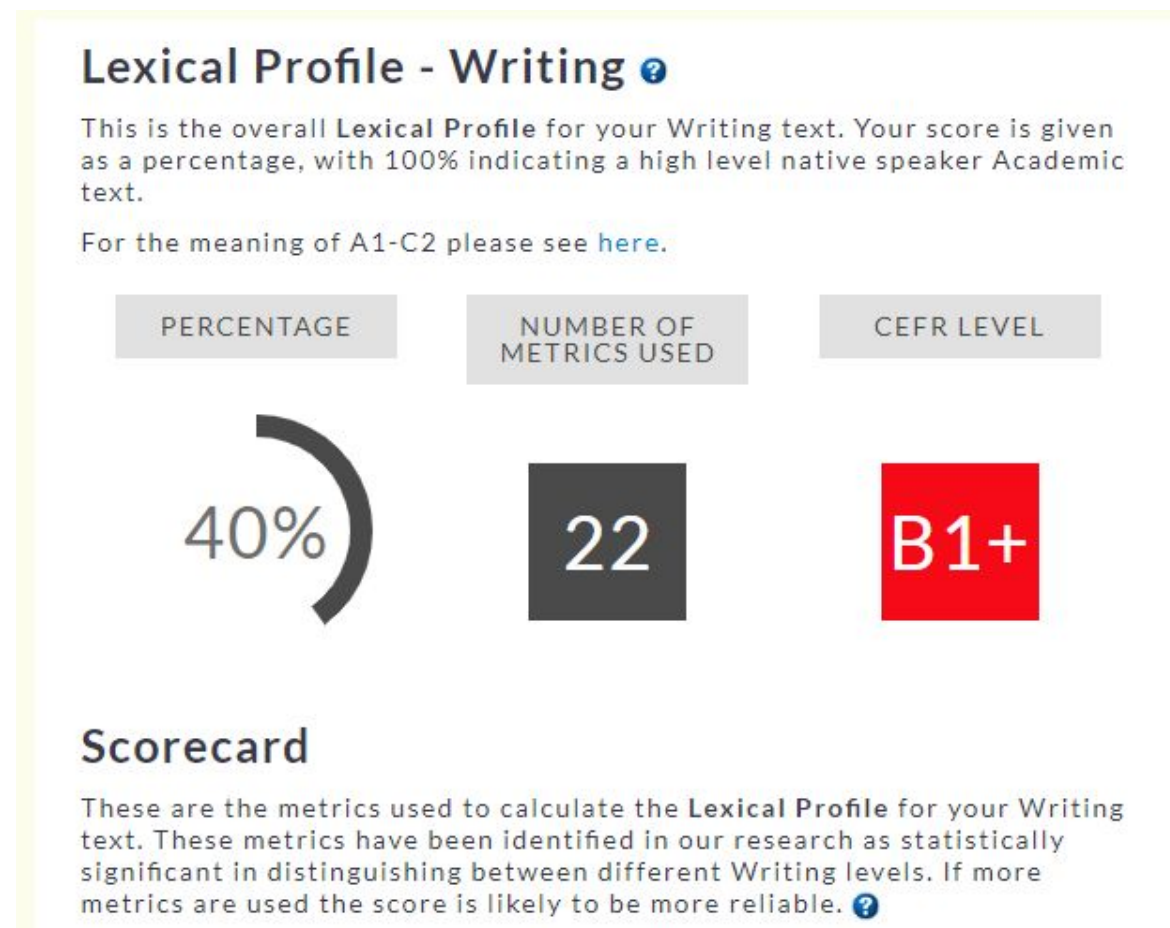
Readability Scores

Flesch Reading Ease	91.50
Flesch-Kincaid Grade	2.92
Gunning Fog index	6.09

Input Sentences

1. The way to my school
2. I probably wake up earlier than any other kid in my class.
3. At 05:45 a.m., my Dad wakes me up.
4. It's really dark.
5. Barely awake, I have to dress quickly.
6. At 06:12 a.m.
7. I already sit in the train with my dad and other commuters.
8. In Neusiedl am See I have to get off and I have to wait for another train.
9. That one goes to Vienna.
10. Sometimes it's a double decker train.
11. I like to sit upstairs.
12. In Vienna, my dad and I have to hurry to catch tram D to Schwarzenbergplatz.
13. From there I have to walk on my own.
14. But I only have to cross one busy street and turn right at the baker's.
15. After that it isn't a long way until I am standing in front of my school.

Picture 2: Example for Text Inspector Analysis, Text 1332, part 2



Picture 3: Write & Improve for text 1332

& ***Congratulations! Your level for this writing is B2. You can use Write & Improve to build on this success. Read the feedback and edit your writing. Think about other ways to improve what you've written. When you're ready, click Check again.***

Did you write about the question? (5 is best)

0 1 2 3 4 5

The way to my school

I probably wake up earlier than any other kid in my class.
 At 05:45 a.m., my Dad wakes me up. It's really dark. Barely awake,
 I have to dress quickly. At 06:12 a.m. I already sit in the train with
 my dad and other commuters.

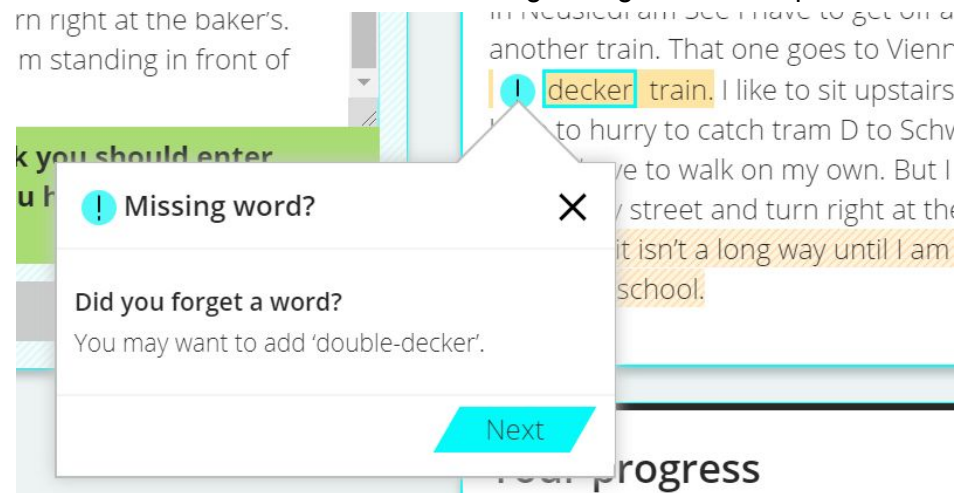


Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Making use of these tools, learners can receive immediate feedback on their writing.

Picture 4: Immediate feedback on writing through Write & Improve

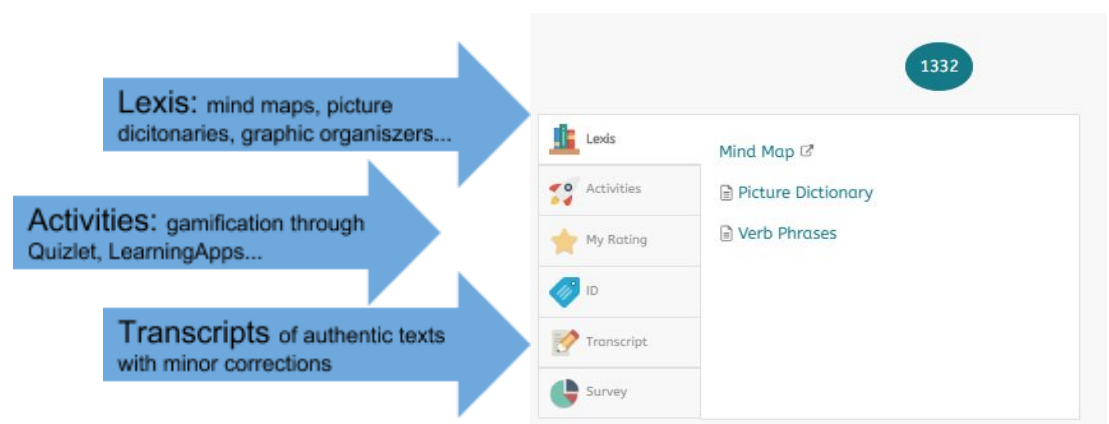


3. Virtual Learning Space Design for Corpus Based Materials

The virtual learning space on the platform PALM was designed with the requirements of the age group and 21st learner needs in mind.

Several strategies for lexical development in lexical notebooks are presented on the platform PALM, most importantly the use of mind maps, picture dictionaries and various graphic organizers. For gamification, Quizlet and several features of LearningApps were selected: matching words and phrases, words and sentences, sentence, sequencing, categorising, word searches, crosswords etc.

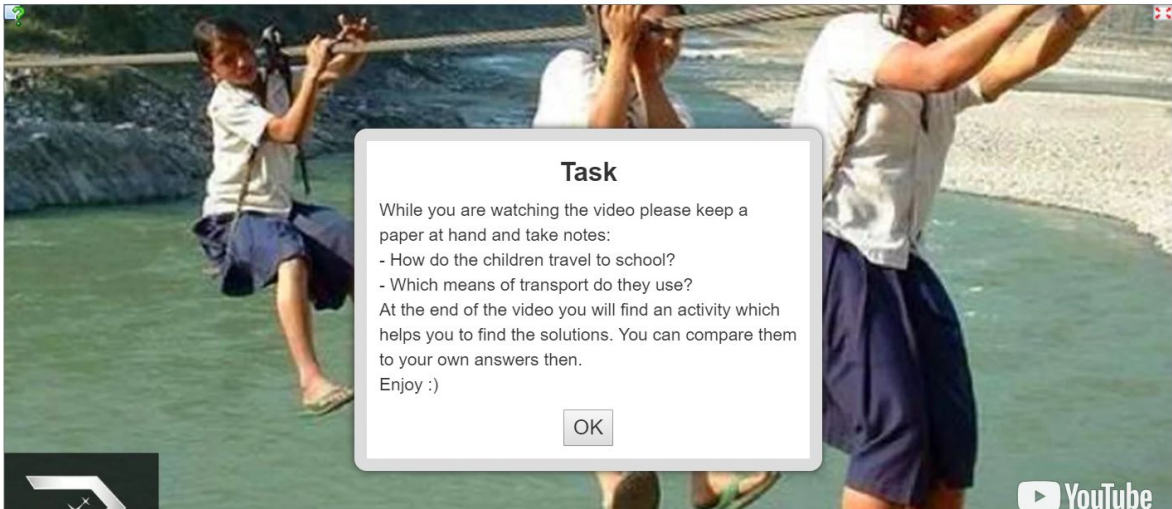
Picture 5: Platform features for corpus based materials



Moreover, LearnigApps on PALM offer materials for sophisticated solutions to engage learners in flipped classroom activities. An example is the material for text 1332, the way to my school.

Picture 6: Flipped classroom for text 1332 based on a LearningApp solution

Unusual ways to school. Please watch this video clip to find out how children all over the world get to school. 2017-03-21



Task

While you are watching the video please keep a paper at hand and take notes:

- How do the children travel to school?
- Which means of transport do they use?

At the end of the video you will find an activity which helps you to find the solutions. You can compare them to your own answers then.

Enjoy :)

3.1 Platform features

In the following sections, the various platform features will be presented.

3.1.1 Lexis

Personalized ways of recording and using vocabulary are one of the key elements the platform PALM wants to encourage. Samples on the platform are corpus based material developed in the project or such deriving from course work or already available classroom material.

For the production of lexical notebook examples or templates, the following procedure was implemented:

1. Teachers encouraged collection of pictorial text materials for lexical notebooks
 - a) photos & sound files; video clip (picture dictionary, video dictionary)
 - b) drawings
 - c) collages produced by pupils
 - d) mind maps produced by pupils
2. Teacher trainees produced
 - a) photo dictionaries & video dictionaries: itemised (singular and plural) and contextualised)

- b) text pimps
- c) dialogue & text frames
- d) prompt cards & phrase pictograms

Any of these activities was based on the corpus materials the project provided. Thus, it is fully corpus based material.

The text below was disseminated in a shorter version by IATEFL, Young Learners Special Interest Group in:

Wallner, S. & Mewald, C. (2016) Personalized Lexical Recording, Recycling, Retention and Recall for Lower Secondary Learners. TEYL Worldwde, Issue 1, pp. 60-63

“If you want to forget something, put it in a list” (Michael Lewis quoting Earl Stevick, 1993, p. 118). With this memorable sentence Lewis emphasized the absurdity of teaching lexis in a decontextualized way through putting words and phrases in lists. In this article we want to discuss how it might depend on the nature of the “list” if a word can be remembered and thus be made available for the learners’ communicative needs or not. Dictionaries define “list” as “a series of names or other items written or printed together in a meaningful grouping or sequence so as to constitute a record”. Unfortunately, traditional vocabulary lists often lack both, the connection and the meaningful grouping. Unfortunately, many EFL learners have been part of this established cycle of vocabulary acquisition: copying lists of words into two or three columned vocabulary notebooks, arduously memorizing and rapidly forgetting them.

Picture 7: Vocabulary studying loop



It is thus not surprising that vocabulary work often appears to be experienced as monotonous and useless. Especially teenage learners, whose lack of natural exposure to

the target language may cause them not to grasp an immediate need to acquire it and frequently regard studying vocabulary as a tedious chore with an often dissatisfying outcome of what seems to take a lot of effort. On the other hand, many of them regularly use abundant internet offers such as social networks, platforms, games, video clips, or sitcoms, predominantly in English. Sadly, this language of relevance for the teenagers, naturally acquired through authentic input, tends to be neither appreciated nor exploited in educational contexts.

Why is it that despite the world having changed and modernized in so many aspects vocabulary journals still look the same as 50 or more years ago? What can we do to change this situation? We will share our experience using “My LexicoMe”, a personalized lexical notebook developed especially for young and teenage EFL learners to show that the key to communicative competence lies in the number of lexical items quickly accessible and usable for them.

3.1.1.1 Why does it work?

It is generally agreed that without familiar words and phrases learners will find it hard to comprehend what they hear or read and literally be left speechless. Still, ways to help them accumulate lexis and store it in their memory successfully still remains somewhat in the haze.

However, researchers have pointed out that vocabulary acquisition appears to be individually experienced, noticed, coined and picked up. Key aspects of lexical priming, dynamic models of language learning, and variation theory, emphasize that understanding and remembering language concepts is

- highly complex
- dynamic
- experienced individually

Thus, lexis needs to be encountered in numerous variations of communicative situations in order to become useful for and useable by the individual.

In “The Lexical Approach” Lewis does not only emphasize the importance of a lexical notebook as opposed to “a basic two-column vocabulary book”; he also points out the necessity of organizing it into topics to foster noticing multi-word chunks and word partnerships. More recently, Hoey coined the concept of “Lexical Priming”, which adds the notion of personalization to the concept. He argues that the encounters of an individual with words and phrases shape the representation of them in their minds. Only the personalized variations of the words and phrases stored make them meaningful and thus memorable for their users.

Nevertheless,, the past 14 years have not really provided enlightenment as to what a lexical notebook may look like and how it may be used, especially when it comes to younger learners.

3.1.1.2 How does it work?

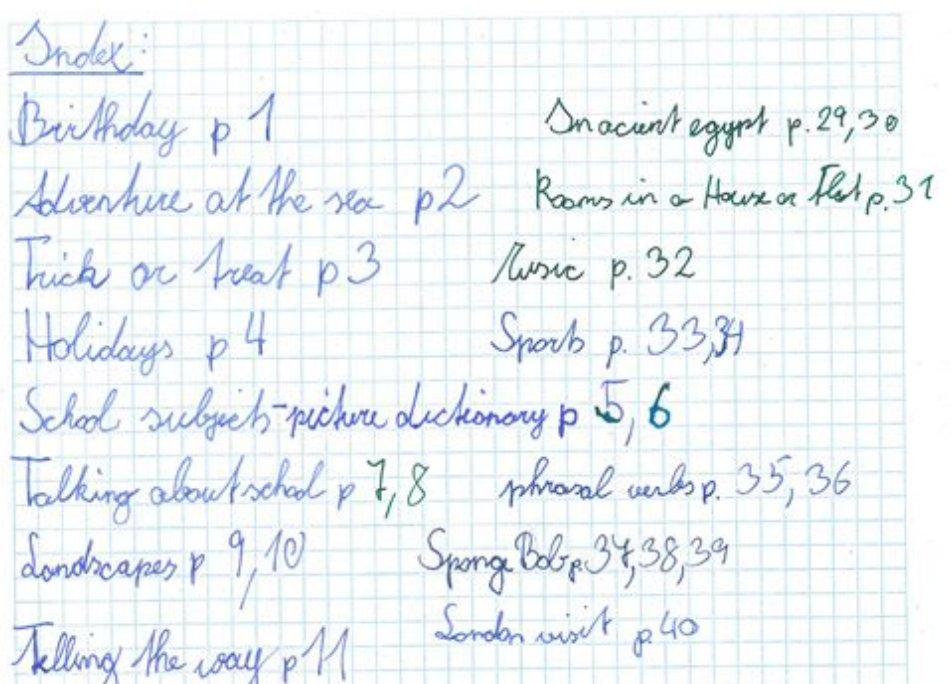
In contrast to the "one size fits nobody" strategy of traditional vocabulary lists in course books or the copied vocabulary journals, "myLexicoIe" is a personalized journal to collect and categorize scoops, cones or larger entities of words and phrases catering to the learners' readiness and immediate communicative needs. Rather than claiming completeness, the aim of "myLexicoIe" is to encourage to revisit the collections of words and phrases and to add on to them in the course of the learning process.

This means that "myLexicoIe" is thrown out after a course, like it often occurs with the two column vocabulary journal; it is used over several years of learning, getting more complex, more useful and thus richer the more words and phrases have been added on.

A goal of "myLexicoIe" is to foster personalization: learners are encouraged to include the words and phrases they personally would like to remember for certain topics while they are provided with core vocabulary depending on their level. This way a class can work on the same topic but on different levels, maintain the advantages which the group dynamics of working on one and the same topic hold in store and still cater for very individual needs and interests.

Traditional vocabulary journals are used to record words and phrases and to study them; then they are put aside. The aim of "myLexicoIe" is to be used to scaffold conversation and text writing continuously and with increasing intensity. Therefore, the learners keep an index to find topics quickly when needed.

Picture 8: Extract of an index in a LexicoIe of a 12 year-old



Ideally “myLexicoIe” is a ring binder which allows the flexibility to add topics easily and almost infinitely. However, since many young learners seem to be overwhelmed by the task of keeping a ring binder complete, the second best option may be an A4 exercise-book where templates can be glued in. Although this creates a less flexible situation, the double pages in an A4 book provide increased space which can be used effectively.

Depending on topic and content, words and phrases considered useful for conversational needs can be collected in numerous creative ways:

- mind maps or other graphic organizers picture dictionaries to scaffold understanding and retention through illustration
- dialogue frames when more sequenced designs are required
- meaningful lists of grammar words and phrases to “pimp” texts

The words and phrases in “myLexicoIe” usually appear in word-partnerships or lexical chunks rather than as isolated words. Semi-fixed and fixed phrases such as turn taking phrases can come in separate lists while contextualized phrases are added to the page where they create meaning and are thus considered most useful (see Figure 7). This may even result in double- or multiple listing in various places, which reflects Hoey’s theory of Lexical Priming, which suggests that with each new encounter and meaning-making the learners create new layers of understanding. This way lexis becomes more connected and more readily accessible; this contributes to accelerated production.

The name “myLexicoIe” is meant to include the terms “lexis” and “notebook” including the notion of a very enjoyable container: the “cone”. Most people like ice-cream and the association with the ice-cream cone as the “holder” of lexis in a personalized notebook seemed useful, especially in our work with children and teenagers.

When starting to learn a new language, the phrases “Do you like...?”, “Would you like...?”, “I like...”, “I don’t like...” etc. are extremely communicative and useful. We talk about flavors, colors and even shapes - and we have never met a child or teenager who would not have liked ice-cream. Therefore, the following examples are typical for an advanced entry to a LexicoIe:

[illegible]

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

15

Picture 10: In a restaurant: entries by a 12 year-old

© Sabine Wallner 2009

At the (pizza) restaurant

Useful words

Please label the pictures below: bowl, fork, fridge(refrigerator), knife, menu, plate, pepper shaker, salt shaker, table spoon, tea spoon, (water)glass



bowl

plate

fridge

menu

knife *table spoon* *tea spoon*

(water) glass *salt shaker* *pepper shaker*

napkin *napking (Scribble)*

What to say at the (pizza) restaurant:

waiter/waitress: *What do you like...* customer:

What to say at the (pizza) restaurant:

waiter/waitress: *Would you like some... instead?*

customer: *A glass of ..., please.*

Can I have (the check/bill) please?

For me the ..., please.

I haven't got a ...

I'd like ...

I'd like some more ...

No thank you.

Not now; but I might order ... later.

Yes, I am. / No, I'm not.

Yes, we are. / No, we aren't.

Have a nice day.

I don't like any.... on my pizza.

Would you like

Can I pay cash/with credit card?

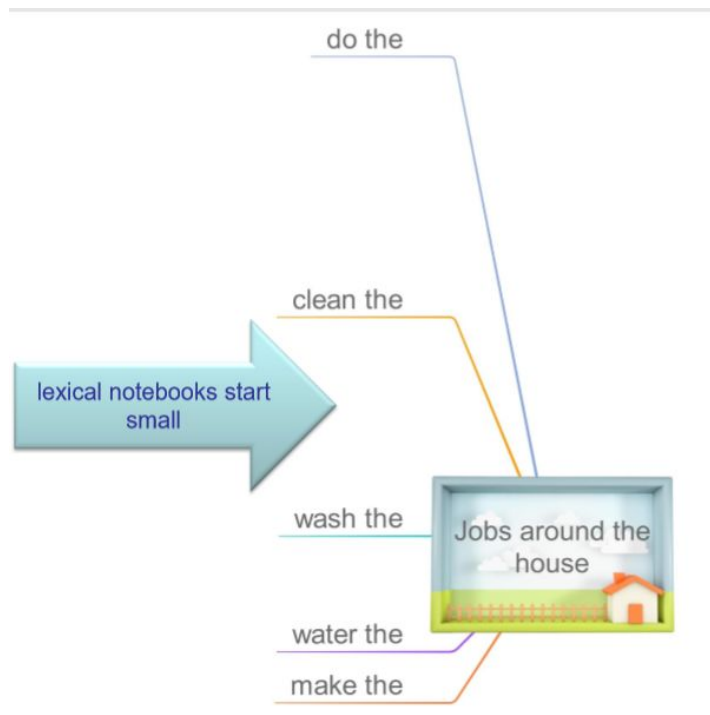
Which other toppings would you like instead?

23 Can I have the bill, please?

You too.

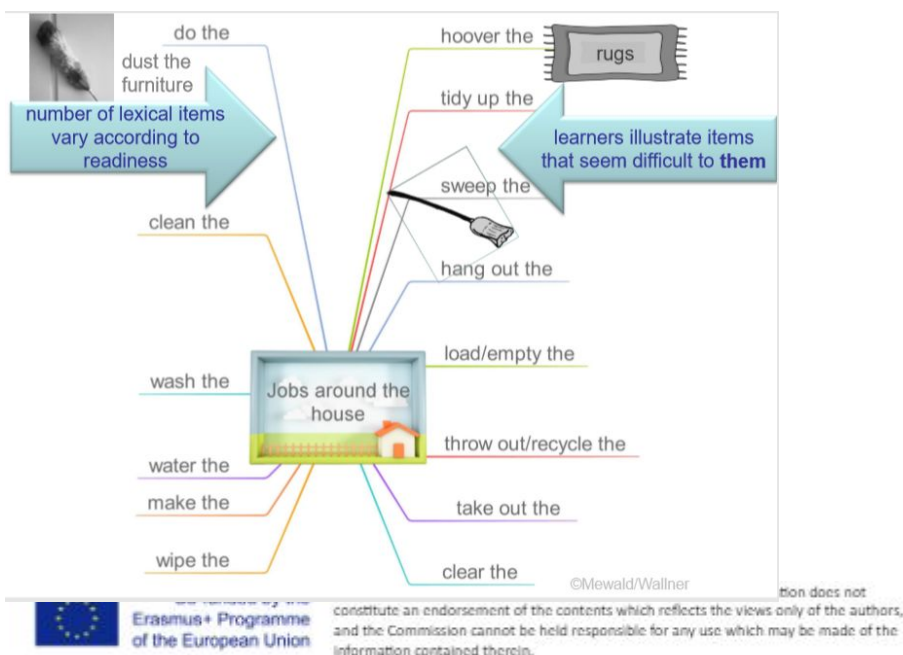
Lexicones can also be developed electronically. Be it paper and pencil or the computer: They always start small and develop gradually.

Picture 11: Jobs around the house 1



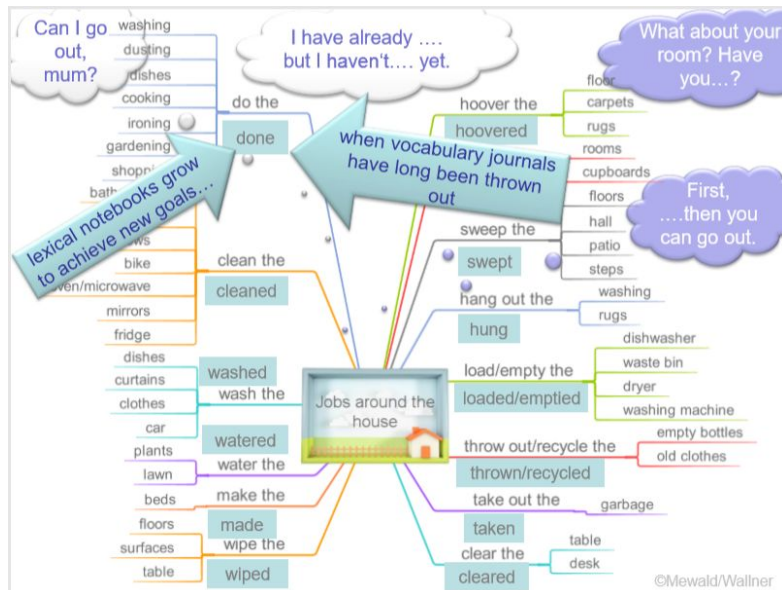
In the first version of the electronic mind map the teacher provides a starting point. During the classroom discussion about what the learners do in the house each of them adds individually what is relevant for them. The teacher collects all ideas on an electronic whiteboard and can thus send a complete class version to all learners. This version can include a marked set of core vocabulary: this means that individual pupils might have to add core items to their personalized lists, which are not yet there.

Picture 12: Jobs around the house 2



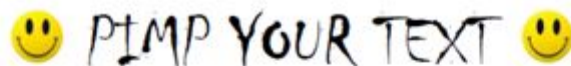
Teachers can guide the pupils back to certain topics when new functions are to be used. While the first use of the mind map about the “Jobs around the house” will be a present tense description, an additional use may be added in a dialogue requiring the present perfect tense.

Picture 13: Jobs around the house 3



“Pimp my text” pages relate to grammar words or phrases that can make texts more elaborate or coherent. The example below can supplement any descriptive or narrative text and be used during the first writing-up or in the phase of editing.

Picture 14: Pimp your text



Use the adverbs in box A and the adjectives/adverbs in box B to create meaningful sentences!

Examples:
 extremely slowly – He walked extremely slowly.
 incredibly amusing – The video clip was incredibly amusing.

Box A 😊

absolutely
extremely
hardly
incredibly
nearly
really
terribly
totally

Box B 😊

interesting	dangerous	late
slowly	boring	happy
dark	tired	fast
small	stupid	smart
bad	amusing	bored
good	exciting	excited
sad	lonely	confused
quiet	quickly	unfair

The following example shows how a learner has pimped his/her text making use of adjectives and adverbs from the above list.

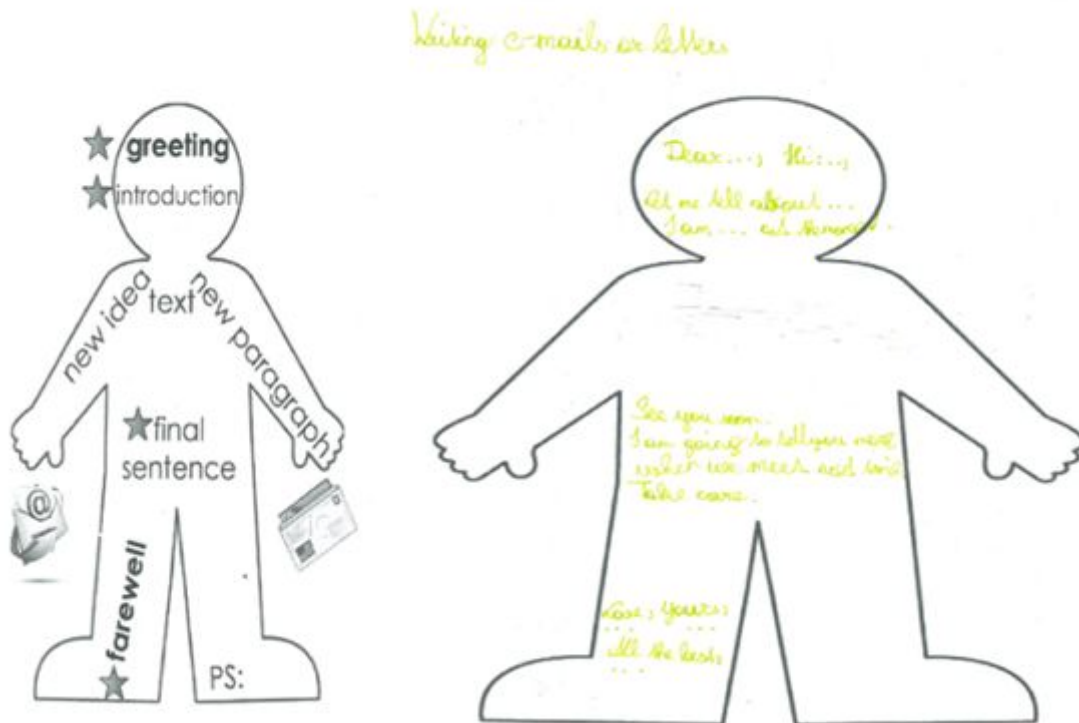
Picture 15: Pimped text

- You are the specialists now. Rewrite the text – but don't only copy it!
- ☺ Link sentences wherever possible! (and, but, because,...)
 - ☺ Use different "sentence starters" (- don't always start with "It".)
 - ☺ Add adjectives to make the text more informative and interesting.
 - ☺ Make paragraphs!

A few days ago I saw a crazy-looking creature. It ^{was} ^{very} ^{sharp} ^{rat}.
 It had a ^{long} ^{coated} body of a shark, it had a
 rat tail and three eyes. The animal had a ^{very}
 big body. Its favourite food was mobile phones and
 it lived in a lake. The special abilities of this
 creature were flying, driving a car and reading a letter.
 The people didn't like it because it wasn't friendly
 and ate their mobile phones.

Semi-fixed and fixed phrases related to certain text types are often recorded collectively in “myLexicoNe” and subsequently used in written texts:

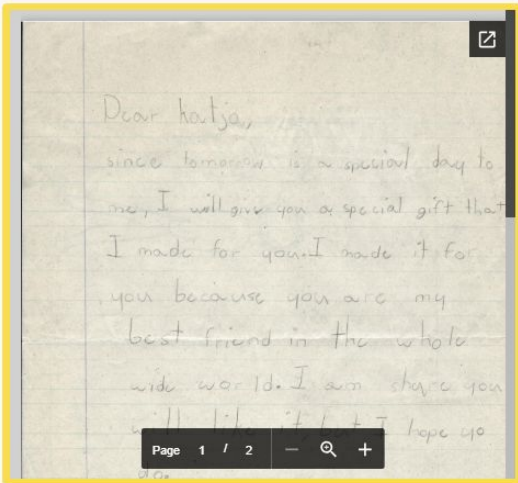
Picture 16: Phrases for writing letters and e-mails



Picture 17: Letter

Emily's Letter to Katya

1013



Dear Katja,

since tomorrow is a special day to me, I will give you a special gift that I made for you. I made it for you because you are my best friend in the whole wide world. I am sure you will like it. I hope you like it.

Page 1 / 2

Download [2.43 MB]

Lexis

Activities

My Rating

ID

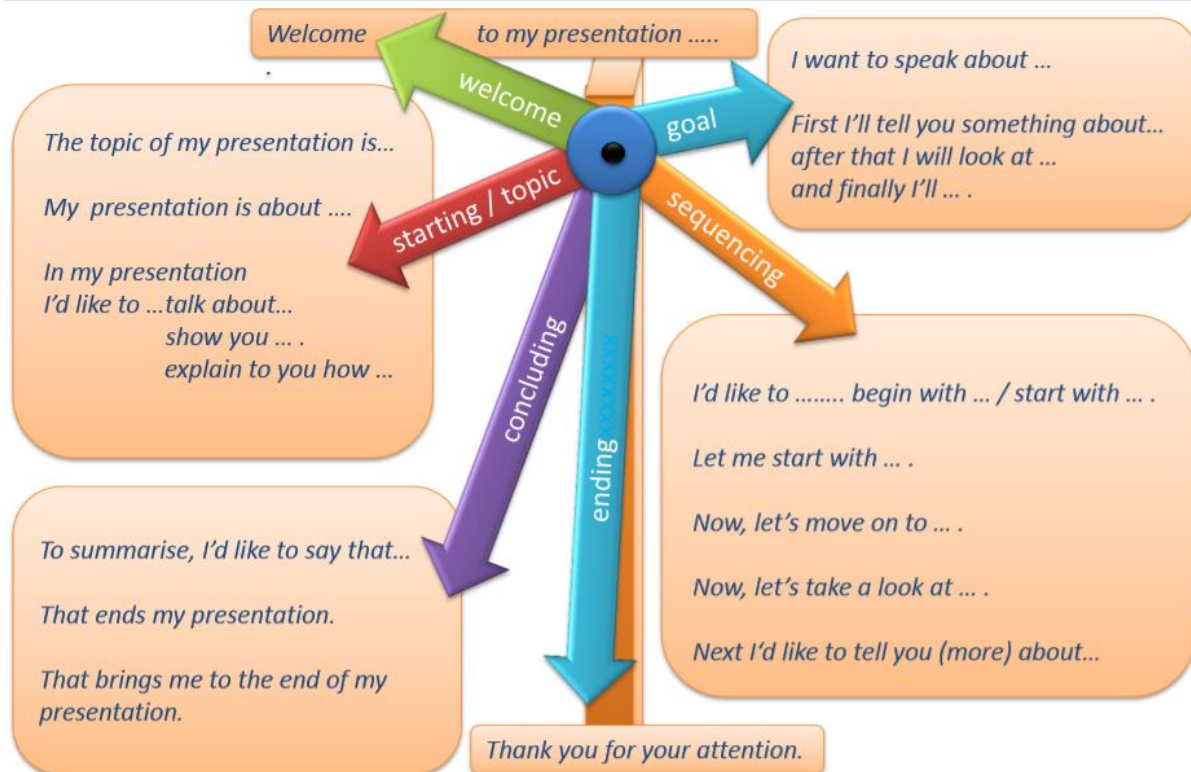
Transcript

Survey

Wordlist

Often dialogues follow a fixed sequence. This is when graphic organizers can be used to create dialogue frames. The teacher having the greater picture in mind may focus the learners on certain aspects at the beginning while planning for later additions from the beginning.

Picture 18: Presentations



* (c) Mewald & Wallner 2014

Phrasal verbs are often hard to remember because each varying word partnership creates new meanings. If recorded in combination with pictures the learners have selected themselves, understanding and retention are increased.

Exchanging opinions

I think...

To my mind...

I'd just like to say...

If you ask me...

Please, don't ask me...

What/how about you...?

Any ideas/comments?

Would you agree that...?

What are your ideas on...?

What's your opinion?

What do you think about...?

What do you suggest?

What would you like to do (instead)?

I disagree. I don't think so.

That's not what I would do.

I'd prefer...

If I were you...

Give me time to think...

I see your point, ...

You are (quite) right...

I think you are wrong because...

True, but I'm afraid...

I disagree...

I cannot quite agree with ...

Perhaps, but I must say that...

I must admit...

It's true that...

I think you misunderstood.

I agree. That's true. You are right. I think so too.

That's just what I think/said before/would do.

So, we've agreed on...

It seems we all agree that...

Can we say that...?

(c) Mewald & Wallner 2014

Picture 20: Dialogue tree



Finally, a classical mind map shows how a learner has collected words (car, ball...), word-partnerships (computer game, pool party...), chunks (ride a bike, watch a film) as well as complete sentences (Can you come to my party?).

Picture 21: Birthday mind map by a 11-year-old learner



3.1.1.3 Why does it work?

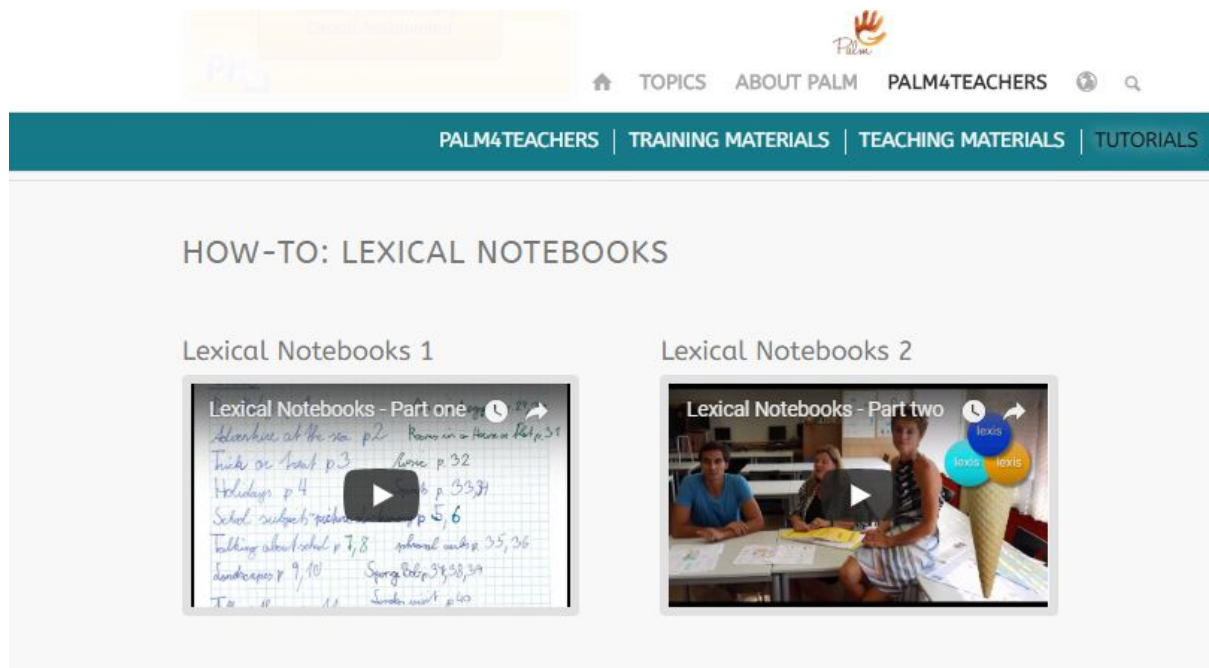
In conclusion it can be said that word lists create linear copies of word lists often found in the same way in course books. They are written quickly and if done so, also corrected in a short time. Its columns can be covered and uncovered and thus create a strategy for vocabulary learning. However, their layout do not allow for later additions or personalization.

Picture 21: Word list and “myLexicoIe”

Lexical notebooks, like “myLexicoIe”, make use of dynamic forms such as mind maps, picture dictionaries, dialogue trees or other graphic organizers. They organize words and phrases in meaningful ways and create categories or sequences. Their format allows personalized entries in addition to core items, which helps reflect the learners’ needs and readiness. Repeated application in communicative activities makes entries in lexical notebooks familiar and useful. This increases retention and accessibility which are important elements of fluency, the major goal of communicative language learning.

For increased dissemination, the work done on lexical notebooks is also available in two tutorial videos on the platform PALM:

Picture 22: Tutorial videos “How to Lexical Notebooks”



3.1.2 Gamification

Enhancing digital integration in learning, teaching, and training at various levels was a priority of the project PALM because the project outcomes are based on the strategic use of open educational resources (quizlet.com, learningapps.org ...), virtual mobility (Skype, Open Meetings and various collaborative writing tools) and the virtual learning platform created for the pupils.

The following procedure was implemented:

1. Task production teams produced

- a) Quizlet games (www.quizlet.com); sets with words/phrases and pictures and/or words and definitions
- b) Learning Apps games (<http://learningapps.org>); game categories offered by the platform at <http://learningapps.org/createApp.php>; including audio support

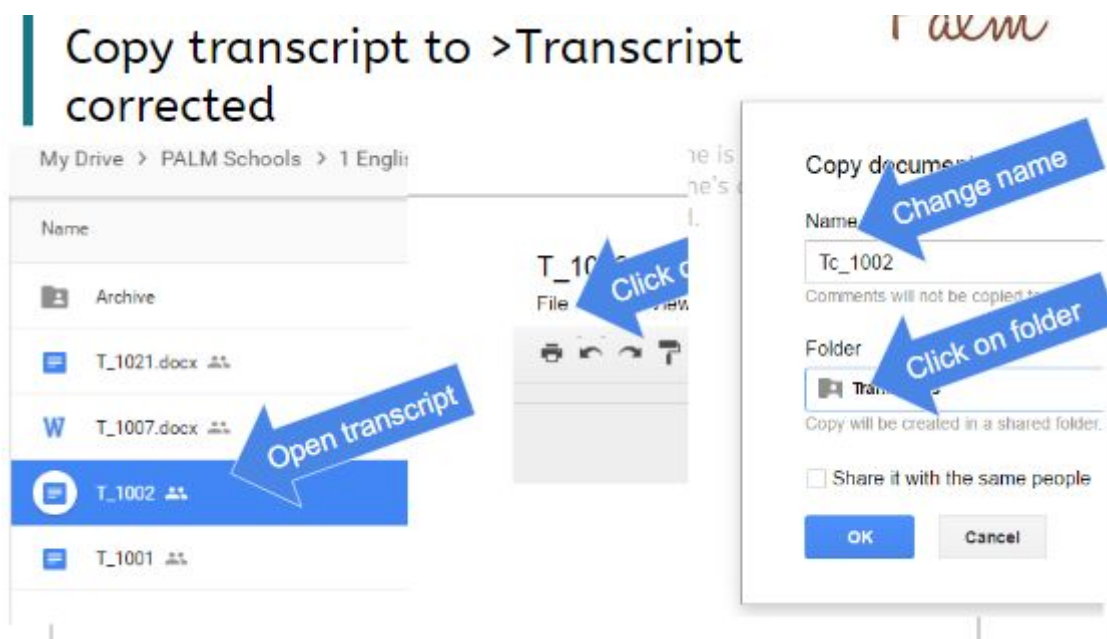
3.1.3 Transcripts corrected

Authenticity is considered an important feature if the texts on PALM. However, even native speakers make mistakes in their writing, even more so, people who are partial bilinguals.

In order to provide the users with language that is natural and thus accurate enough for language learning as few corrections as necessary have been made.

Transcript and text (written, audio or video) were compared, necessary corrections were made and highlighted with a light grey bar. Corrected transcripts were saved under the same text number and as **Tc_xxxx** in **PALM Schools > Task production > Transcripts corrected**.

Picture 23: Transcript administration on Google Drive



If no changes are necessary, a copy of the transcript can be saved in **Transcripts corrected**. The file name is also changed to **Tc_xxxx** - meaning checked in this case.

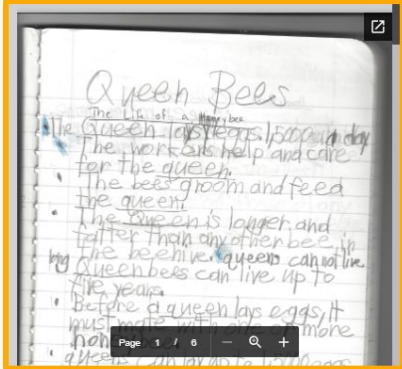
Picture 23: Example for transcript to support text legibility

Palm

TOPICS ABOUT PALM PALM4TEACHERS

Bees

1016



Download [4.10 MB]

Difficult to see? Read the transcript!

Lexis

Activities

My Rating

ID

Transcript

Survey

QUEEN BEES

- The life of a honey bee. The Queen lays eggs. 1,500 a day.
- The workers help and care for the queen.
- The bees groom and feed the queen.
- The Queen is larger and fatter than any other bee in the beehive.
- Queens cannot live long.
- Queen bees can live up to five years.
- Before a queen lays eggs, it must mate with one or more honey bee.
- Queens can lay up to 1,500 eggs a day.
- Queen checks for clear cells. Eggs hatch after 3 days.
- Queens sting other queen bees only.

Queen mates drone. Queen lays eggs in wax cups.

Facts

4. Implementation

Partners developed corpus based materials and uploaded them to the platform PALM. The following list of links provides an overview of all gamified activities on PALM:

Table 2: English

Text Nr	Quizlet	LearningApp
1003	https://quizlet.com/146548688/clarice-bean-beginning-flash-cards/	
1005	https://quizlet.com/_38j6qf	http://LearningApps.org/display?v=pe2hacub317
1004	https://quizlet.com/_4p9w78	
1006	https://quizlet.com/_4p3kvp	
1007	https://quizlet.com/_4p4tmg	
1010	https://quizlet.com/_4p464f	https://matchthememory.com/LearnYourSupplements
1013	https://quizlet.com/205816317/match	http://LearningApps.org/watch?v=pddn5h5e217
1014		https://learningapps.org/display?v=pwjvfnzt18
1015	https://quizlet.com/_4p4y7c	
1017	https://quizlet.com/_3didop	http://LearningApps.org/display?v=pu9u8ffav17

1021	https://quizlet.com/198222252/the-mitten-animals-flash-cards/?new	The Mitten: One after another: https://learningapps.org/display?v=p82z790h217 The Mitten: In the story or in the play? https://learningapps.org/display?v=px0b7n9dj17 The Mitten: Dressing up as a flea https://learningapps.org/display?v=pxkt1mxxk17
1024	https://quizlet.com/_4pa4ot	
	https://quizlet.com/_4pa5fw	
1032	https://quizlet.com/198242271/video-1032-the-medieval-society-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pragrcu5j18
1033	https://quizlet.com/_3chtat	http://LearningApps.org/watch?v=p30piuh317
1033		http://LearningApps.org/watch?v=pj1btt8da17
1036	https://quizlet.com/199838606/1036_words-with-similar-meaning-flash-cards/	
1037		http://LearningApps.org/watch?v=pktownrtj17
1040	https://quizlet.com/204384591/the-twits-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pkfc7uc1t17
1040		http://LearningApps.org/display?v=p2x7i1e7517
1042		http://LearningApps.org/watch?v=pygp8b1b517
1043		https://learningapps.org/watch?v=p0iu4deon18
1047	https://quizlet.com/_51yop5	
1056	https://quizlet.com/207803033/the-walking-dead-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pj5euw6y317
1060	https://quizlet.com/201945272/mexico-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=psc4jw6s217
1060	https://quizlet.com/201945272/spell	
1060	https://quizlet.com/201945272/test	https://learningapps.org/display?v=pks6ne7nj17
1060	https://quizlet.com/201945272/match	
1060	https://quizlet.com/201945272/gravity	
1060	https://quizlet.com/201945272/learn	https://learningapps.org/display?v=pks6ne7nj17
1064		http://LearningApps.org/watch?v=p2ohvom0j17
1065		http://LearningApps.org/watch?v=p8o7mg6tn17
1068		http://LearningApps.org/watch?v=pb200ewvc17
1069		https://learningapps.org/watch?v=p0x9fuwsj18
1070		http://learningapps.org/display?v=pttx8no8t17
1071		http://LearningApps.org/watch?v=pz972wqs517
1073	https://quizlet.com/_3dtqdd	http://LearningApps.org/3490736

1074	https://quizlet.com/198245467/palm-vi-deo_1074-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pagoo3hwwk17
1075	https://quizlet.com/195682268/t_1075-student-council-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pq5bfey8k17
1077	https://quizlet.com/198353290/my-favourite-book-flash-cards/	
	https://quizlet.com/_527nod	
1078	https://quizlet.com/198340240/palm-t1078-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pwgwae77c17
	https://quizlet.com/_528091	
1080	https://quizlet.com/199840099/my-love-for-music-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pqhcgttqj17
1081	https://quizlet.com/_3a01we	https://learningapps.org/display?v=pha30sx9n17
1082	https://quizlet.com/_528b1a	https://learningapps.org/display?v=pus5hvwz217
1084	https://quizlet.com/200145799/pets-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pwgb4hf2c17
1085	https://quizlet.com/_52be5t	http://LearningApps.org/display?v=pqx1avqnn17
1086	https://quizlet.com/_3amn5t	http://LearningApps.org/watch?v=pd7ud6sbn17
1087	https://quizlet.com/214870612/hobbies-and-sports-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p2i9utjoj18
1088		
1089	https://quizlet.com/197825797/my-school-library-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pgn1qq9o517
1091	https://quizlet.com/200106583/flashcards	https://learningapps.org/display?v=pxjugyk0n17
1092	https://quizlet.com/_3b13ro	http://LearningApps.org/display?v=py9r9b0qa17
1092-2	https://quizlet.com/171794959/soccer-support-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pfz8cxchn16
		https://learningapps.org/display?v=pmxt4w90316
		https://learningapps.org/display?v=p6sef7cbj16
1094	https://quizlet.com/_3azzsj	http://LearningApps.org/display?v=pjimacxvk17
1096	https://quizlet.com/199838548/friendship-flash-cards/	
1096	https://quizlet.com/38343651/more-u7-friends-opposites-flash-cards/	
1097	https://quizlet.com/198885500/music-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pm4byxthc17
1097	https://quizlet.com/_3b4s99	http://LearningApps.org/display?v=pboznr78k17

1098	https://quizlet.com/197217526/t_1098_my-favorite-subject-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p454zyn1517
		https://learningapps.org/display?v=p2k2025nv17
1099	http://LearningApps.org/display?v=pboznr78k17	Categorizing - Who says what?: http://LearningApps.org/display?v=p5f6m09qj17 Multiple Choice: http://LearningApps.org/display?v=pooeb4hw517 Summary Completion: http://LearningApps.org/display?v=pr6xuukvt17
1100	https://quizlet.com/_52h8nx	http://LearningApps.org/display?v=pa9wip95n17
	https://quizlet.com/_52h8zv	
1102	https://quizlet.com/_3ax113	https://learningapps.org/display?v=po0imcvok17
1104	https://quizlet.com/_52hkn8	http://LearningApps.org/display?v=pzs72tfr517
1107a		http://LearningApps.org/view3297358
1107b		http://LearningApps.org/view3300726
1108		https://learningapps.org/watch?v=pyjmyb66k17
1109		http://LearningApps.org/watch?v=pi80v21sa17
1112	https://quizlet.com/_52hsu2	
1114		Rooms in a house/furniture: https://learningapps.org/display?v=psodf0xsk17
1117		https://learningapps.org/display?v=ps1ji737n17
1117		https://learningapps.org/display?v=p9emtn6t317
1121	https://quizlet.com/_52l0cq	https://learningapps.org/display?v=pk2pwxjwk17
1122	https://quizlet.com/_3fazmi	http://LearningApps.org/watch?v=pbtzju32t17
1122		http://LearningApps.org/display?v=p2k2025nv17
1124	https://quizlet.com/_3c7ctg	https://learningapps.org/display?v=pbaeyxb1a17
1129	https://quizlet.com/99429040/pets-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pu5aqqz2t17
1130		http://LearningApps.org/view3542973
1130		http://LearningApps.org/watch?v=po6xh1axc17
1130		http://LearningApps.org/view3546385
1136	https://quizlet.com/_52l6cr	http://LearningApps.org/3033462
1137	https://quizlet.com/207816526/chewing-gum-rules-flash-cards/?new	http://LearningApps.org/watch?v=p6o437h0517
1138	https://quizlet.com/_52lfj0	http://LearningApps.org/watch?v=p5gdrnwo517
1138		http://LearningApps.org/watch?v=pr63uvo1317
1139		http://LearningApps.org/watch?v=p0kwo0wmn17

1139		http://LearningApps.org/watch?v=pp4h713yc17
1139		https://learningapps.org/display?v=p0bkzshbt18
1140	https://quizlet.com/_52mqd1	http://LearningApps.org/watch?v=pbaegbfz317
1141	https://quizlet.com/_52mxqa	http://LearningApps.org/watch?v=pop2r5y3k17
1142		https://learningapps.org/display?v=p66cfxh9517
1142		https://learningapps.org/display?v=pf2jwupkc17
1144	https://quizlet.com/203054285/1144_en-counter-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pse182bh317
1145	https://quizlet.com/_3amfuu	https://learningapps.org/watch?v=pkm3chkzn17
1149	https://quizlet.com/_52kn5z	https://learningapps.org/display?v=p1r5o28oa17
1149		https://learningapps.org/display?v=pxij0dmz217
1172	https://quizlet.com/194351933/ice-skating-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pu6ydtcqc17
1174	https://quizlet.com/_52iqbm	https://learningapps.org/display?v=pwusi6kma18
1182	https://quizlet.com/_3fpla8	http://LearningApps.org/watch?v=pszbmeo2517
1188	https://quizlet.com/_3fprwf	http://LearningApps.org/display?v=p9dabb51t17
1191	https://quizlet.com/208592378/technical-museum-trip-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=p8p8wfkq217
1191		http://LearningApps.org/watch?v=phjic95sn17
1203	https://quizlet.com/_52izrs	
1204		https://learningapps.org/watch?v=pmhpr8pwa17
1204		http://LearningApps.org/display?v=pz58v4yj317
1205		http://LearningApps.org/watch?v=p6k5q89x517
1205		http://LearningApps.org/watch?v=p2nyh7soc17
1206	https://quizlet.com/_3fwwqr	http://LearningApps.org/watch?v=p4q996q6517
1207		http://LearningApps.org/watch?v=p1kaifv9a17
1207		http://LearningApps.org/watch?v=p6kgckr0t17
1208		http://LearningApps.org/watch?v=pscj5rk3t17
1208		http://LearningApps.org/watch?v=pcasc5ifn17
1209	https://quizlet.com/_52p2sn	https://learningapps.org/3486259
1210		https://learningapps.org/watch?v=prnm88iik17
1210		https://learningapps.org/watch?v=ptxmpj1rj17
1211	https://quizlet.com/201637132/my-pets-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppg3pf0rt17
1212	https://quizlet.com/206375664/match	http://LearningApps.org/watch?v=pfxpeyd4n17
1212		http://LearningApps.org/watch?v=p0ozcc1rt17

1213	https://quizlet.com/194007001/micromatch	https://learningapps.org/display?v=p8z9xfw9k17
1213		https://learningapps.org/display?v=pakjpu31c17
1214	https://quizlet.com/_37i8wc	http://LearningApps.org/display?v=pfn9ae9ft17
1215	https://quizlet.com/194007189/best-friends-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pr89rk37j17
1215		http://LearningApps.org/watch?v=p7uipainc17
1216	https://quizlet.com/194007174/bullying-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pt8sfwf9517
1216		http://LearningApps.org/watch?v=pbtrr0c0317
1217	https://quizlet.com/_52tr59	http://LearningApps.org/watch?v=pvvizrwat17
1218	https://quizlet.com/204289371/how-to-make-a-simple-breakfast-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pod37bn1v17
1219	https://quizlet.com/_52ubyl	http://LearningApps.org/watch?v=pzqrq7htv17
1220	https://quizlet.com/_3dqznz	http://LearningApps.org/watch?v=pd9fpqruc17
1221	https://quizlet.com/_37iitt	https://learningapps.org/display?v=pnf5chs2t17
1221	https://quizlet.com/_3dqu1p	
1222	https://quizlet.com/197245372/a-joke-to-tell-your-friends-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pbttk51a17
1223	https://quizlet.com/_3chvij	http://LearningApps.org/watch?v=pk7ahpgc517
1223		http://LearningApps.org/watch?v=pvb5g23x217
1223		http://LearningApps.org/watch?v=p4n9pp1ia17
1224	https://quizlet.com/_37jhnrl	http://LearningApps.org/watch?v=pat98wr3j17
1224		http://LearningApps.org/watch?v=pn2c7zq1j17
1225	http://LearningApps.org/watch?v=p5bvzk82t17	http://LearningApps.org/watch?v=p8nakx6q317
1226	https://quizlet.com/194064918/shopping-list-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pe63qanhk17
1227	https://quizlet.com/206136482/library-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pwzmmvatt17
1230	https://quizlet.com/_52vs5i	http://LearningApps.org/3551837
1230		http://LearningApps.org/3551793
1231	https://quizlet.com/_52vv5o	http://LearningApps.org/display?v=pq2vuvzxt17
1235	https://quizlet.com/207787324/dance-cultures-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=p92twb1oc17
1236	https://quizlet.com/207786590/deforestation-flash-cards/	http://LearningApps.org/watch?v=pc6ymfmqj17
1329	https://quizlet.com/209358375/my-ideal-school-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pin941eij17

1329		http://LearningApps.org/display?v=pjt95a9h517
1330	https://quizlet.com/206820638/the-haunted-house-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p8ks2z07k17
1331	https://quizlet.com/191436743/friendship-flash-cards/	
1332	https://quizlet.com/161489282/means-of-transport-flash-cards/	Unusual ways to school. https://learningapps.org/display?v=p4jfedm5v17 Another boring trip to school? https://learningapps.org/display?v=pvfpo8kq317
1333	https://quizlet.com/_3fwte3	http://LearningApps.org/watch?v=pwy9ommha17
1334	https://quizlet.com/_57ecvk	http://LearningApps.org/watch?v=por4vb9u517
1335		https://learningapps.org/display?v=pf9vw5pr517
1335		http://LearningApps.org/display?v=p2x0py74a17
1336		http://LearningApps.org/watch?v=p1johfjva17
1336		http://LearningApps.org/watch?v=pc1pzzxo517
1337	https://quizlet.com/_3fxdmd	http://LearningApps.org/watch?v=p9o3mjh0k17
1338		http://LearningApps.org/watch?v=p1smm502n17
1338		http://LearningApps.org/watch?v=p12wgqpnv17
6001	https://quizlet.com/199861620/handicrafts-flash-cards/	SnowflakeCraft https://learningapps.org/disply?v=pru6563ut17
1001 e		http://www.palm-edu.eu/content/my-three-pets/#tab-id-2
1001a	https://quizlet.com/129236494/1001_my-three-pets-flash-cards/	
1001b		
1001c		
1001d		
1001f		https://learningapps.org/display?v=p653v8f4316
1036b	https://quizlet.com/201152370/t-1036-musical-instruments-flash-cards/	
1048a		
1048b		
1048c		
1048d	https://quizlet.com/193621289/ta_1048-flash-cards/	
1049		
1050		
1051		https://learningapps.org/watch?v=pkm3chkzn17
1128		

1408	https://quizlet.com/_57rajp	
------	---	--

Table 3: German

	Quizlet	LearningApp
3001	https://quizlet.com/201154745/t-3001-musikinstrummente-flash-cards/	
3002		http://LearningApps.org/view3478573
3002		http://LearningApps.org/view3478417
3002	https://quizlet.com/210701374/3002-flash-cards/	
3009		
3011	https://quizlet.com/272519850/3011-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pk51btr4t18
3012		http://LearningApps.org/display?v=p4on8rh1317
3013		http://LearningApps.org/watch?v=pdh4ibi5j17
3015	https://quizlet.com/195682829/t_3015-das-madchen-aus-dem-meer-flash-cards/	
3017	https://quizlet.com/195682290/t_3017schweine-haben-auch-gefuhle-flash-cards/	
3018	https://quizlet.com/197200103/3018-wie-weit-wurdest-du-gehen-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pf84e1vea18
3019		
3020	https://quizlet.com/_3e1ago	
3020	https://quizlet.com/195964838/t_3020-die-killergartenzwerg-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pdfbr0sh317
3021	https://quizlet.com/_39iyta	
3022	https://quizlet.com/200992646/t-3022-meine-beste-freundin-flash-cards/	
3022		https://learningapps.org/display?v=pa74f71zk17
3023	https://quizlet.com/250985492/3023-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p353mmora17
3024	https://quizlet.com/250985741/3024-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=poqt8r8pt17
3025	https://quizlet.com/250985988/3025-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=po3gqe2ck17
3026		

3026	https://quizlet.com/250986229/3026-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=px7n3m7bj17
3027	https://quizlet.com/_3sg7pp	https://learningapps.org/display?v=pz4j0faoc17
3028	https://quizlet.com/196310841/tc_3028-mein-bester-freund-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pzkpsvs7a17
3028	https://quizlet.com/231732966/3028-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pzkpsvs7a17
3028	https://quizlet.com/231732966/3028-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pe768vqp317
3037	https://quizlet.com/233882338/3037-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p2zisemua17
3038	https://quizlet.com/233657205/3038-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pc6j1s7zn17
3039	https://quizlet.com/233659439/3039-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pvgj632e517
3040	https://quizlet.com/233663503/3040-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p9j8apyh217
3041	https://quizlet.com/233666143/3041-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p9pmv932c17
3042	https://quizlet.com/233668951/3042-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pvprvepy517
3043	https://quizlet.com/196555476/3043_t-comic-die-befruchtung-einer-blume-flash-cards/	
3044	https://quizlet.com/_3tzx55	https://learningapps.org/display?v=pwgcts52k17
3045	https://quizlet.com/233881591/3045-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=punj801c17
3046	https://quizlet.com/195681062/pferd-reiten-t_3046-flash-cards/	
3047	https://quizlet.com/231000841/3047-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=p4cbomd1517
3047	https://quizlet.com/231000841/3047-flash-cards/	
3048		https://learningapps.org/display?v=pig23sjz18
3049	https://quizlet.com/233880545/3049-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=px73tkb4a17
3050	https://quizlet.com/233879669/3050-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p9pxs3nc317
3051	https://quizlet.com/233878474/3051-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pcs4k08m517
3052	https://quizlet.com/195958659/t_3052-mein-haustier-flash-cards/	

3053	https://quizlet.com/233877581/3053-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pgooz2b0518
3054	https://quizlet.com/_3u02w6	https://learningapps.org/display?v=pz1jetpj517
3064	https://quizlet.com/233876145/3064-flash-cards/?new	https://quizlet.com/233876145/3064-flash-cards/?new
3065	https://quizlet.com/247029961/3065-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p6yirmktk17
3066	https://quizlet.com/247028579/3066-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pkphne75n17
3067	https://quizlet.com/247027585/3067-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pyx0s0abt17
3068	https://quizlet.com/247026618/3068-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p715f9xoj18
3069	https://quizlet.com/247025192/3069-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=psmq1ezzk17
3070	https://quizlet.com/232411270/3070-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pvm8298qt18
3071	https://quizlet.com/232410103/3071-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pea8kmpn18
3072	https://quizlet.com/210697515/3072-flash-cards/	
3073	https://quizlet.com/232407635/3073-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pzbx2bmbt17
3074	https://quizlet.com/232217853/3074-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppz8y6s7a18
3075	https://quizlet.com/196557293/3075_t-liebe-zoe-flash-cards/	
3076	https://quizlet.com/229220580/3076-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pvxncz6qk17
3077	https://quizlet.com/_3sg77b	https://learningapps.org/display?v=pyusj0xe517
3079	https://quizlet.com/232215143/3079-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p1ndz459a17
3082	https://quizlet.com/232205633/3082-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p7brx27pk18
3083	https://quizlet.com/232203013/3083-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pquky8qs217
3084	https://quizlet.com/250981787/3084-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pudcqqjzj17
3085	https://quizlet.com/250982930/3085-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pwx199ota17

3086	https://quizlet.com/250983402/3086-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pe4on3f1c17
3087	https://quizlet.com/250985260/3087-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=phcjne5pa17
3088	https://quizlet.com/208708908/t_3088-mein-feierer-lebnis-flash-cards/	
3089	https://quizlet.com/233678989/3089-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=puky1y7sc17
3090	https://quizlet.com/233676729/3090-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=prbszcbgk17
3091	https://quizlet.com/250983675/3091-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pzot6ja3t17
3092	https://quizlet.com/250983982/3092-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pvor8jjmk17
3093		http://LearningApps.org/display?v=p5xs4tq9t17
3093	https://quizlet.com/249008145/3093-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=peywxjf3c17
3094	https://quizlet.com/233673770/3094-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p98zb4jnt18
3095	https://quizlet.com/250984186/3095-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pg72mmyet17
3096	https://quizlet.com/250984778/3096-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=piaqt92nv17
3097	https://quizlet.com/250985074/3097-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pmw8ux2cc17
3098	https://quizlet.com/_3v8ij7	https://learningapps.org/display?v=p61oc97vk17
3099		https://learningapps.org/display?v=pv9tyvbyt17
3100	https://quizlet.com/_3v8hzp	https://learningapps.org/display?v=pd8ft3vb17
3101	https://quizlet.com/_4i8ut4	https://learningapps.org/display?v=p4t53mifc18
3102	https://quizlet.com/_4i8v4k	https://learningapps.org/display?v=pmu5g27za18
3103	https://quizlet.com/_4i8vg1	https://learningapps.org/display?v=pye96mmvt18
3104		http://LearningApps.org/display?v=p6gbkb11n17
3104	https://quizlet.com/_4i8vsi	https://learningapps.org/display?v=p2t6hnwyk18

3105	https://quizlet.com/_4i8w4x	https://learningapps.org/display?v=pxjnpjx6t18
3106	https://quizlet.com/272517494/3106-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pp4gr7bik18
3107	https://quizlet.com/272517932/3107-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p5sccj57318
3108	https://quizlet.com/272518186/3108-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p5ae1sq7518
3109	https://quizlet.com/272518357/3109-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=puammw4mt18
3110		http://LearningApps.org/display?v=p26ctxcij17
3110	https://quizlet.com/272518659/3110-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=phnd29cxc18
3111	https://quizlet.com/272505849/3111-flash-cards/	https://learningapps.org/create?edit=p0gaag1ft18
3112	https://quizlet.com/272505815/3112-flash-cards/	https://learningapps.org/create?edit=p89oejtn18
3113	https://quizlet.com/272507336/3113-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pznrkcq3j18
3114	https://quizlet.com/272509030/3114-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pwo3k4b6n18
3115	https://quizlet.com/272509378/3115-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pv16g5ufj18
3116	https://quizlet.com/_3v8hd3	https://learningapps.org/display?v=pw09ksdb517
3117	https://quizlet.com/_3v8gtf	
3118	https://quizlet.com/_3v8gcl	https://learningapps.org/display?v=pbje3a68a17
3119	https://quizlet.com/_3v8fjw	https://learningapps.org/display?v=p1su6p48t17
3120	https://quizlet.com/_3v8efr	https://learningapps.org/display?v=pzv1r773n17
3121	https://quizlet.com/_3v8dfw	https://learningapps.org/display?v=pyic06ic317
3122	https://quizlet.com/_3v8cuji	https://learningapps.org/display?v=p0qvhdb4c17
3123	https://quizlet.com/233846211/3123-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=psi03qm8k17
3124	https://quizlet.com/_3v83ux	https://learningapps.org/display?v=pyvm65x5c17
3125	https://quizlet.com/_3v833f	https://learningapps.org/display?v=p1tcgy12317

3126	https://quizlet.com/233854741/3126-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=phct0f71317
3127	https://quizlet.com/233852800/3127-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pryr575yc17
3128	https://quizlet.com/272515016/3128-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p6zoni4518
3129	https://quizlet.com/272515381/3129-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pq3u854kk18
3130	https://quizlet.com/272515705/3130-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pi0sk7knk18
3131	https://quizlet.com/272515933/3131-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pzpakad6318
3132	https://quizlet.com/272516126/3132-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppvq1rn2a18
3133	https://quizlet.com/272991042/3133-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=phvxts7ac18
3134	https://quizlet.com/273002697/3134-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxvihr4r518
3135	https://quizlet.com/273017295/3135-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pj7odq6pj18
3136		
3139	https://quizlet.com/273039348/3139-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p3ajcmxea18
3141	https://quizlet.com/273056127/3141-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pkp1csqrt18
3145	https://quizlet.com/_4i9436	https://learningapps.org/display?v=pf61uuqu318
3146	https://quizlet.com/272521219/3146-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pzrcaip9c18
3149	https://quizlet.com/229620545/3149-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p7dnok7g317
3150	https://quizlet.com/233851942/3150-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p69ops0cj17
3151	https://quizlet.com/233850103/3151-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p8bnzudqc17
3152	https://quizlet.com/233849596/3152-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pua20bcm217
3153	https://quizlet.com/250987619/3153-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p7zg8u4a317
3154	https://quizlet.com/250988176/3154-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pph57u38t18
3155	https://quizlet.com/233848730/3155-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p41can0yj17

3156	https://quizlet.com/233848107/3156-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pain7ug8a17
3157	https://quizlet.com/229621632/3157-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pjaydpbyt17
3158	https://quizlet.com/233847527/3158-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pyhz7wbk317
3159	https://quizlet.com/233851070/3159-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pu8kbui1v17
3160	https://quizlet.com/233846940/3160-flash-cards/	
3161	https://quizlet.com/233845749/3161-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p6tbpc8q517
3162	https://quizlet.com/233844102/3162-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pn1rav0d217
3163	https://quizlet.com/249035037/3163-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p9bjneoin17
3164	https://quizlet.com/249034532/3164-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p4xadxisj17
3165	https://quizlet.com/249033764/3165-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pofppqutv17
3166	https://quizlet.com/249032025/3166-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pyk7bzcv17
3167	https://quizlet.com/249031339/3167-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pfvor21rc17
3168	https://quizlet.com/249028779/3168-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pm1jwdf2k17
3169	https://quizlet.com/229621080/3169-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxf4k28rc17
3170	https://quizlet.com/249027479/3170-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p2m7sojpc17
3171	https://quizlet.com/229621276/3171-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxgf804z517
3172	https://quizlet.com/249026771/3172-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=prpjdruk17
3173	https://quizlet.com/229172530/3173-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p2mrtg42517
3173	https://quizlet.com/229172530/3173-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p2mrtg42517
3174	https://quizlet.com/249007749/3174-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pqsaeggak17
3175	https://quizlet.com/229172907/3175-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pi25bt9ya17
3176	https://quizlet.com/230999585/3176-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxvncz6qk17

3177	https://quizlet.com/229173381/3177-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pk0b8z97n17
3181	https://quizlet.com/250986454/3181-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxnc7my0c17
3182	https://quizlet.com/231732685/3182-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p6hz2nhbj17
3183	https://quizlet.com/249023899/3183-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxw0q8sbt17
3184	https://quizlet.com/_3u0046	https://learningapps.org/display?v=pf99p5qg517
3185	https://quizlet.com/248774355/3185-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p7v5rkd9517
3186	https://quizlet.com/230998961/3186-flash-cards/	
3187	https://quizlet.com/250986664/3187-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pvj111ir517
3188	https://quizlet.com/231731215/3188-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=phek79v4317
3189	https://quizlet.com/229218499/3189-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p1x74y6xk17
3190	https://quizlet.com/229223560/3190-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pi9ern5hj17
3191	https://quizlet.com/229203479/3191-flash-cards/?new	
3192	https://quizlet.com/229192891/3192-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pj8fy97xk17
3193	https://quizlet.com/229205123/3193-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pnamtoug317
3194	https://quizlet.com/249022088/3194-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p5dqihboa17
3195	https://quizlet.com/229215491/3195-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pdgho85f517
3196	https://quizlet.com/229204419/3196-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pe9vycv8517
3197	https://quizlet.com/248772619/3197-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p9hagngq4a17
3198	https://quizlet.com/250988462/3198-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pc484oy1j17
3199	https://quizlet.com/230998025/3199-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p293dpvxt17
3200	https://quizlet.com/250986975/3200-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p902g12rj17
3201	https://quizlet.com/249021179/3201-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p9j0no4fj17

3202	https://quizlet.com/231730200/3202-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=py1bgo4r318
3203	https://quizlet.com/249008991/3203-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p9pttf6ja17
3204	https://quizlet.com/_3tzym0	https://learningapps.org/display?v=pdqhw6ik17
3205	https://quizlet.com/248770587/3205-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pxes8wnbj17
3206	https://quizlet.com/230799432/3206-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p67ef0is217
3207	https://quizlet.com/250987258/3207-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=puyg6r6wa17
3208	https://quizlet.com/250988709/3208-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=psw1r5cot17
3209	https://quizlet.com/231728981/3209-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppq33cr1318
3210	https://quizlet.com/229174271/3210-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p8zxka2vn17
3211	https://quizlet.com/227171431/3211-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pzzxtcjkt17
3216	https://quizlet.com/229174552/3216-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pevb7n40n18
3217	https://quizlet.com/229181884/3217-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pc9c3or4n17
3218	https://quizlet.com/229225395/3218-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pr9mc2npj17
3219	https://quizlet.com/229201473/3219-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pximx89an17
3220	https://quizlet.com/250988940/3220-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppuujdebn17
3221	https://quizlet.com/_3sg6f6	https://learningapps.org/display?v=pcea3m73n18

Table 4: Greek
See platform

Table 5: Hungarian

Text Nr	Quizlet	LearningApp
5001	https://quizlet.com/_3aluuq	http://LearningApps.org/display?v=p967mcsba17



5002	https://quizlet.com/198515346/5002-a-delfin-fl-ash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pp3ihk7yj17
5003	https://quizlet.com/_3bnwil	http://LearningApps.org/3414818
5004	https://quizlet.com/_3alxz6	http://LearningApps.org/display?v=pr2dy0inj17
5005	https://quizlet.com/_3chku4	http://LearningApps.org/display?v=pj49kgqfc17
5006	https://quizlet.com/_3flfox	http://LearningApps.org/display?v=pae6esc6217
5007	https://quizlet.com/244652048/5007_iskola-fl-ash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ptvhmz9qn17
5008	https://quizlet.com/_3adu8e	http://LearningApps.org/display?v=p2s8fqz5k17
5009	https://quizlet.com/_3amehy	https://learningapps.org/display?v=pko7q3ha317
5010	https://quizlet.com/_3ht6wf	http://LearningApps.org/display?v=p0nt0mmka17
5011	https://quizlet.com/_3chm67	http://LearningApps.org/display?v=pna6edgh317
5012	https://quizlet.com/_3e789d	http://LearningApps.org/display?v=phbk9qgm217
5013	https://quizlet.com/_3ahjwh	http://LearningApps.org/3378770
5014	https://quizlet.com/_3chncn	http://LearningApps.org/display?v=pp2ymn20v17
5015	https://quizlet.com/_3ht7rq	https://learningapps.org/display?v=p9iww5xbt17
5016	https://quizlet.com/_3ht86o	https://learningapps.org/display?v=pc4h7fyca17
5017	https://quizlet.com/_3amphc	http://LearningApps.org/display?v=pyg30oaza17
5018	https://quizlet.com/_3hxesg	http://LearningApps.org/display?v=pr1680uwk17
5019	https://quizlet.com/227171452/5019_elefant-fl-ash-cards/	http://LearningApps.org/3854754
5020	https://quizlet.com/_3e79mf	http://LearningApps.org/display?v=ps3yquhjk17
5021	https://quizlet.com/211389092/5021-matyas-kiraly-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pviivcpwc17
5022	https://quizlet.com/_3fflxo	http://LearningApps.org/display?v=p0ohyi3sk17
5023	https://quizlet.com/_3fk0uc	https://learningapps.org/display?v=pa4pc72fk17
5024	https://quizlet.com/_3anhj5	http://LearningApps.org/3371650
5025	https://quizlet.com/244635987/5025_szobam-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pwgyc5cw517
5026	https://quizlet.com/_3fjdkc	http://LearningApps.org/display?v=pir1yrm1517
5027	https://quizlet.com/_3aqhqk	http://LearningApps.org/display?v=p2g52kosj17

5028	https://quizlet.com/_3adyda	http://LearningApps.org/display?v=pu0gvwqhc17
5034	https://quizlet.com/_3fk4mq	https://learningapps.org/display?v=po8wrquoj17
5030	https://quizlet.com/_3g3lvj	https://learningapps.org/display?v=pp740rh1c17
5031	https://quizlet.com/_3chpwp	http://LearningApps.org/display?v=p7d4qa62c17
5032	https://quizlet.com/_3g6vmo	http://LearningApps.org/display?v=po99dshct17
5033	https://quizlet.com/_3fk6uh	https://learningapps.org/display?v=pjibgbpg517
5029	https://quizlet.com/_3g3fdn	https://learningapps.org/display?v=prm9ofk0317
5035	https://quizlet.com/_3bysck	http://LearningApps.org/display?v=ptr7ctmec17
5036	https://quizlet.com/_3flhsj	http://LearningApps.org/display?v=p1e4nsiwt17
5037	https://quizlet.com/253865943/5037_dinosza-urusz-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pff3z54x317
5038	https://quizlet.com/_3hp5lk	http://LearningApps.org/display?v=pp9ryjv1v17
5039	https://quizlet.com/_3ffpb	http://LearningApps.org/display?v=pengfbrb217
5040	https://quizlet.com/_3hqtvj	http://LearningApps.org/display?v=pydba5yt517
5041	https://quizlet.com/_3ffe0	http://LearningApps.org/display?v=p761nwo5517
5042	https://quizlet.com/_3g3cl6	https://learningapps.org/display?v=pkkiyyfe517
5043	https://quizlet.com/_3flsu	http://LearningApps.org/display?v=pi3o6v0un17
5044	https://quizlet.com/_3bifbs	http://LearningApps.org/display?v=p30bugf3n17
5045	https://quizlet.com/_3f935z	http://LearningApps.org/display?v=pbvq2bkg217
5046	https://quizlet.com/235393428/5046_adventi-kozoru-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pgha70q6317
5047	https://quizlet.com/_3fk865	https://learningapps.org/display?v=pfo2u5imn17
5048	https://quizlet.com/_3fjr3w	http://LearningApps.org/display?v=pyip7ef5517
5049		https://learningapps.org/4069639
5050	https://quizlet.com/241662724/5050_bemutat-kozas-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pk3pvn0f317
5051	https://quizlet.com/_3bnxw7	http://LearningApps.org/display?v=prd4eaxac17
5052	https://quizlet.com/_3ho31e	https://learningapps.org/display?v=pytrwn00t17

5053	https://quizlet.com/_3g3enp	https://learningapps.org/display?v=p485k3w3j17
5054	https://quizlet.com/_3ho4ez	http://LearningApps.org/display?v=pgaghou5t17
5055	https://quizlet.com/235339945/5055_eloire-fla-sh-cards/	https://learningapps.org/display?v=pdatu84bk17
5056	https://quizlet.com/_3aeb6h	http://LearningApps.org/display?v=pk9upv2ij17
5057	https://quizlet.com/_3fk9zi	https://learningapps.org/display?v=p3emqh1dn17
5058	https://quizlet.com/_3a87to	http://LearningApps.org/display?v=pixfahxq217
5059	https://quizlet.com/_3amcmn	http://LearningApps.org/display?v=pcgrtdij17
5060	https://quizlet.com/_3aqhn4	http://LearningApps.org/display?v=pbpn2kosj17
5061	https://quizlet.com/246488231/5061_-e-mail-fla-sh-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p9faw878t17
5062	https://quizlet.com/_3hasdm	http://LearningApps.org/display?v=phfpt2cej17
5063	https://quizlet.com/252579838/5063_intelligence-gyurma-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=py8xaf5tc17
5064	https://quizlet.com/_3f2yv5	http://LearningApps.org/display?v=phkn5xch217
5065	https://quizlet.com/_3byuhg	http://LearningApps.org/display?v=p5xerom4317
5066	https://quizlet.com/211317200/5066-koromlak-k-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pwco5gr2a17
5067	https://quizlet.com/234338728/5067_-kerekpa-ros-verseny-flash-cards/?new	https://learningapps.org/3951327
5068	https://quizlet.com/211336568/5068-az-en-po-tyosom-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=pfg32vdqn17
5069	https://quizlet.com/211320366/5069-kutyam-2-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pqga91e6a17
5070	https://quizlet.com/_3ff6j7	http://LearningApps.org/display?v=phddy7yoc17
5071	https://quizlet.com/211325750/5071-level-a-m-ikulasnak-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=p0pvi70zc17
5072	https://quizlet.com/208711750/t-5072-kerti-m-adarmalyva-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p40c1kjr17
5073	https://quizlet.com/_3chrje	http://LearningApps.org/display?v=p1ydd2hcc17
5074	https://quizlet.com/_3ht3sb	http://LearningApps.org/display?v=phbht93cj17
5075	https://quizlet.com/_39s46p	http://LearningApps.org/display?v=pvofznxvn17
5076	https://quizlet.com/_3fy99q	http://LearningApps.org/display?v=pmpij7aat17
5077	https://quizlet.com/211064212/5077-randi2-fla-sh-cards/	https://learningapps.org/display?v=p7wgemcn17

5078	https://quizlet.com/_3bnvmo	http://LearningApps.org/display?v=pwf6v041j17
5079	https://quizlet.com/246436220/5079_-csalad-1-diagram/	https://learningapps.org/display?v=pebae3rm517
5080	https://quizlet.com/_40alnq	https://learningapps.org/4074591
5081	https://quizlet.com/_3e79lh	http://LearningApps.org/display?v=pv2vtpe0c17
5082	https://quizlet.com/_3g3dfh	https://learningapps.org/display?v=pt8mer85j17
5083	https://quizlet.com/_3gz130	https://learningapps.org/display?v=pxvjsb1aa17
5084	https://quizlet.com/_3g3hw6	https://learningapps.org/display?v=p8m5eqc8t17
5085	https://quizlet.com/_3aeifu	http://LearningApps.org/display?v=pxyxvw0rn17
5086	https://quizlet.com/_3e787d	http://LearningApps.org/display?v=przstro5317
5087	https://quizlet.com/_3f9xz3	http://LearningApps.org/display?v=p7qj7di5v17
5088	https://quizlet.com/_3g3g11	https://learningapps.org/display?v=p7dsbhpp317
5089	https://quizlet.com/241669039/5089_az-en-sz-obam-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p00eqxy8317
5090	https://quizlet.com/_3g3dwo	https://learningapps.org/display?v=ps7e3cxa317
5091	https://quizlet.com/232621333/t_5091-flash-cards/	https://learningapps.org/3928955
5092	https://quizlet.com/_3aeslf	http://LearningApps.org/display?v=pp3q1ajj517
5093	https://quizlet.com/235573953/5093_pansip-flash-cards/	https://learningapps.org/watch?v=pxwtfcfc17
5094	https://quizlet.com/250945587/5094_zene-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p6oajx7kn17
5095	https://quizlet.com/228721723/5095_zoldseg-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pfampiks217
5096	https://quizlet.com/227171381/5096_eper-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p8v3fu27a17
5097	https://quizlet.com/246442611/5097_-erdeklodes-2-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p5ny8kd9517
5098	https://quizlet.com/242254635/5098_-erdeklodes-3-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pmcvzv0hj17
5099	https://quizlet.com/228709348/5099_fej-diagram/	http://LearningApps.org/3869598
5100	https://quizlet.com/245991573/5100_foglalkozas-1-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=ppixf7izk17
5101	https://quizlet.com/227847141/5101_foglalkozas2-flash-cards/	http://LearningApps.org/display?v=piufg7z9n17
5102	https://quizlet.com/235573982/5102_tuzolto-flash-cards/	https://learningapps.org/watch?v=pprvysq0n17

5103	https://quizlet.com/246438411/5103_-foglalkozas-4-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pcroc3pqk17
5104	https://quizlet.com/245443857/5104_foglalkozas-5-flash-cards/	https://learningapps.org/4127235
5105	https://quizlet.com/_42l9ln	https://learningapps.org/4148404
5106	https://quizlet.com/235319443/5106_husvet-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pfryddtat17
5107	https://quizlet.com/_3uhhmv	http://LearningApps.org/3923611
5108	https://quizlet.com/232001461/5108_labdak-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pizpt7d7j17
5109	https://quizlet.com/253435359/t_5109-lakas-1-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p1vv5fqha17
5110	https://quizlet.com/228744396/5110_lakas-2-flash-cards/?new	http://LearningApps.org/3870037
5111	https://quizlet.com/235156437/5111_lakas-3-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pk9s306m217
5112	https://quizlet.com/235565909/5112_macska-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p2vhnzfx217
5113	https://quizlet.com/232014269/t_5113_medve-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pzswsikgj17
5114	https://quizlet.com/261783359/t_5114-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=prgykyq7n18
5115	https://quizlet.com/261788511/t_5115-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=prbj5uw518
5116	https://quizlet.com/261789360/t_5116-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p7cc0zkza18
5117	https://quizlet.com/229873953/5117_sportszerek-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p8si31set17
5118	https://quizlet.com/_3ugdn7	http://LearningApps.org/3922914
5119	https://quizlet.com/246902759/5119_parbeszed1-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=p7rbi43oj17
5120	https://quizlet.com/242311970/5120_parbeszed2-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ppkkyhr6317
5121	https://quizlet.com/249028653/5121_plakat1-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pzdenkyn17
5122	https://quizlet.com/261794403/t_5122-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pw7b4et5a18
5123	https://quizlet.com/261797359/t_5123-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pdmiabppa18
5124	https://quizlet.com/246352610/5124_-plakat-4-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pnffpsoj317
5125	https://quizlet.com/246446106/5125_plakat-5-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pxfy2qy7c17
5126	https://quizlet.com/_458ebo	https://learningapps.org/4247171
5127	https://quizlet.com/246260233/5127_plakat7-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pqa26isvn17
5128	https://quizlet.com/_43f43o	https://learningapps.org/4195856
5129	https://quizlet.com/246910750/5129_erdeklodes1-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=px2nitsqn17

5130	https://quizlet.com/245785602/5130_-a-mi-isk-olankban-flash-cards/?new	https://learningapps.org/watch?v=px0m6j5cn17
5131	https://quizlet.com/245448289/5131_szabadi-do-1-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pfoc5y6ok17
5132	https://quizlet.com/261855249/t_5132-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p9wf49w2c18
5133	https://quizlet.com/261877820/t_5133-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=prmw9a18
5134	https://quizlet.com/264050648/t-5134-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=popkbprxc18
5135	https://quizlet.com/264050648/t-5134-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=phwp3zh7n17
5136	https://quizlet.com/242258452/5136_tanacs-2-flash-cards/	https://learningapps.org/4068883
5137	https://quizlet.com/_409t4e	https://learningapps.org/4069206
5138	https://quizlet.com/_3w91hj	https://learningapps.org/display?v=pu7gmcxit17
5139	https://quizlet.com/_3ufkw9	http://LearningApps.org/3922726
5140	https://quizlet.com/232026632/t_5140-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pv3nudk4k17
5141	https://quizlet.com/245601981/5141_-ujjak-diagram/?new	https://learningapps.org/display?v=p2cs0g5mt17
5142	https://quizlet.com/_42li2p	https://learningapps.org/4148495
5143	https://quizlet.com/229621770/5143_vegtagok-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pzzgbhwb217
5144	https://quizlet.com/249033662/5144_vers1-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p06yq7r3c17
5145	https://quizlet.com/246488816/5145_-vers-2-flash-cards/?new	https://learningapps.org/display?v=pws16a5f517
5146	https://quizlet.com/_42lwrz	https://learningapps.org/4149548
5147	https://quizlet.com/246441742/5147_vers4-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pt6so3ywj17
5148	https://quizlet.com/264051667/t_5148-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=pgetkqy218
5149	https://quizlet.com/_41rpr9	https://learningapps.org/4140364
5150	https://quizlet.com/_42ey9s	https://learningapps.org/4140581
5151	https://quizlet.com/242668600/5151_vicc-4-flash-cards/	https://learningapps.org/4074986
5152	https://quizlet.com/_3zvfcc	https://learningapps.org/display?v=pix0r8pnk17
5153	https://quizlet.com/264052605/t_5153-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p97bdcjy318
5154	https://quizlet.com/241655816/5154_vicc7-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p23u8n1cn17
5155	https://quizlet.com/261801266/t_5155-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ptvtamqj318
5156	https://quizlet.com/261811350/t_5156-flash-cards/	https://learningapps.org/display?v=p2xmexmi218

5157	https://quizlet.com/252607008/5157_zene3-fl-ash-cards/	https://learningapps.org/display?v=ptcmpg4qt17
5158	https://quizlet.com/253843076/5158_cica-flas-h-cards/	https://learningapps.org/display?v=pmtv6z7bn17
5159	https://quizlet.com/_3g9fsf	http://LearningApps.org/display?v=puxbrpc6k17

Table 6: Italian

Text Nr	TAT (task type)	LearningApp	Quizlet
6017	05 gap filling (open)	https://learningapps.org/1788722	
6018	06 matching	https://learningapps.org/1431156	
6020	08 multiple matching	https://learningapps.org/3703422	
6048	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pyno5uj2a18	
6049	08 multiple matching	https://learningapps.org/display?v=p9tf0ypwn18	
6062	06 matching	https://learningapps.org/4322214	
6073	08 multiple matching	https://learningapps.org/display?v=p6nb8x91c18	
6079	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pik2kmd1n18	
6097	05 gap filling	https://learningapps.org/1788722	
6098	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pxg1fex3k18	
6102	06 matching	https://learningapps.org/display?v=p3oma2p0c18	
6103	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pb0t4yxh318	
6104	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pb0t4yxh318	
6105	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pb0t4yxh318	
6106	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pb0t4yxh318	
6107	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pb0t4yxh318	
6110	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6112	06 matching	https://learningapps.org/display?v=ponrs5wbc17	
6113	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pag76esqt17	

6115	06 matching	https://learningapps.org/display?v=p3y4xidrt17	
6117	06 matching	https://learningapps.org/display?v=p22xtue0317	
6118	06 matching	https://learningapps.org/display?v=psujh0kt317	
6119	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pvv7rhio301	
6121	04 gap filling (banked)	https://learningapps.org/2528431	
6122	07 multiple choice	https://learningapps.org/3842218	
6123	07 multiple choice	https://learningapps.org/4272965	
6124	07 multiple choice	https://learningapps.org/3095221	
6128	06 matching	https://learningapps.org/4286716	
6129	06 matching	https://learningapps.org/display?v=pk36b7wft17	
6131	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6132	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6133	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6134	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6135	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6136	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6137	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6138	01 categorising	https://learningapps.org/display?v=pcdr8zxm18	
6175	06 matching	https://learningapps.org/4286716	
6301	04 gap filling (banked)	https://learningapps.org/display?v=pb8vuv7va16	
6302	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pm1ygm7i517	
6303	06 matching	(on paper - see Task 5)	
6304	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pkpqt73nn17	
6305	06 matching	https://learningapps.org/display?v=popc0nnt501	

6306	07 multiple choice	https://learningapps.org/display?v=pwfv7usj17	
6307	06 matching	https://learningapps.org/4322214	
6308	06 matching	https://learningapps.org/display?v=py7gi0zc517	
6309	06 matching	https://learningapps.org/display?v=p7xsp4dk517	
6310	01 categorising	https://learningapps.org/4279369	
6311	06 matching	https://learningapps.org/display?v=p2qminxuk17	
6312	07 multiple choice		https://quizlet.com/241661439
6313	12 sequencing	https://learningapps.org/4279507	

Table 7: Ladin

See platform

Table 8: Spanish

Text Nr	Quizlet	LearningApp
8002	https://quizlet.com/194452686/mi-perr-o-flash-cards/?new	
8003		http://learningapps.org/display?v=pppxyb4ha17
8004		http://learningapps.org/display?v=psbh59du217
8005	https://quizlet.com/_35bubs	http://learningapps.org/display?v=p7tnytr0c17
8006	https://quizlet.com/194568016/t8006-rutina-flash-cards/	
8017	https://quizlet.com/join/MEqrbWUbe	
8019	https://quizlet.com/_4nunbw	
8026	https://quizlet.com/_4o18wn	
8025	https://quizlet.com/_4oid9j	
8024	https://quizlet.com/283109875/	
8013	https://quizlet.com/_4oq34w	
8021	https://quizlet.com/_4qdpaw	
8093	https://quizlet.com/_4re5dx	
8092	https://quizlet.com/_4rkozg	
8082	https://quizlet.com/_4s7yao	

8088	https://quizlet.com/_4sfc0b	
8084	https://quizlet.com/_4sg6ri	
8087	https://quizlet.com/_4sgg7f	
8085	https://quizlet.com/_4sgql1	
8030	https://quizlet.com/_54okat	
8031	https://quizlet.com/_54on2m	
8032	https://quizlet.com/_54p1ew	
8033	https://quizlet.com/_54p9qo	
8034	https://quizlet.com/_54phse	
Mi biografia	https://quizlet.com/_58gkgy	
Contaminacion en Colombia	https://quizlet.com/_58qdov	
Facundo en Montevideo	https://quizlet.com/_58qxuc	
carta a mi hermana menor	https://quizlet.com/_58rk0w	
Jugar con Juana	https://quizlet.com/_591x5j	
Entrevista a mi madre	https://quizlet.com/_5925gj	
nube de animales	https://quizlet.com/_593g7c	
Uruguay	https://quizlet.com/_594i52	
La biografia de Eve	https://quizlet.com/_59dpbi	
Rafael Nadal	https://quizlet.com/_59ebuv	
El mejor distrito de Viena	https://quizlet.com/_59v4m1	
Problemas ambientales de Chile	https://quizlet.com/_59v95r	
Josefina desde Uruguay	https://quizlet.com/_59yfkj	
los tiburones	https://quizlet.com/_5a7xyj	
nube de vacaciones	https://quizlet.com/_5aa45v	
La prolongada sequia en Cuba	https://quizlet.com/_5ajywb	
La amistad	https://quizlet.com/_5akbia	
Una foto de la amistad	https://quizlet.com/_5amm86	
Salva el Rio Amazonas	https://quizlet.com/_5avsac	
La contaminacion en Venezuela	https://quizlet.com/_5avztn	

La contaminacion en la ciudad de Mexico	https://quizlet.com/_5aweix	
La extincion de los animales en Puerto Rico	https://quizlet.com/_5ayn2g	
Colombia y su deforestacion	https://quizlet.com/_5b8bal	

Bibliography

Hoey, Michael (2005) Lexical Priming. New York: Routledge.

Herdina, Philip & Jessner, Ulrike (2002) A Dynamic Model of Multilingualism. Clevedon: Multilingual Matters Ltd.

Hulstijn, Jan H. (2001) Intentional and incidental second language vocabulary learning: a reappraisal of elaboration, rehearsal and automaticity. In: Robinson, Peter (Ed.) (2001) Cognition and Second Language Instruction. Cambridge: Cambridge University Press, 2. edition, pp. 258-268.

Lewis, Michael (1993) The Lexical Approach. Boston: Heinle & Thomson.

Marton, Ferenc (2015) Necessary Conditions of Language Learning. New York: Routledge.